

ADVENTURE CAPITALIST

风险投资家 环球游记

THE ULTIMATE INVESTOR'S ROAD TRIP

[美] 吉姆·罗杰斯 著

凌建平 胡利平 译

跟随投资骑士的环球之旅，探寻人生财富之源



上海人民出版社

ADVENTURE CA

风险投资家 环球游记

THE ULTIMATE INVESTOR'S ROAD TRIP

[美] 吉姆·罗杰斯 著
凌建平 胡利平 译



上海人民出版社

705456

图书在版编目(CIP)数据

风险投资家环球游记/(美)罗杰斯(Rogers, J.)

著;凌建平,胡利平译.

—上海:上海人民出版社,2004

书名原文:Adventure Capitalist: The Ultimate
Investor's Road Trip

ISBN 7-208-05152-6

I. 风... II. ①罗... ②凌... ③胡...

III. 投资-概况-世界 IV. F112

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 043409 号

责任编辑 潘丹榕

装帧设计 王晓阳

风险投资家环球游记

[美]吉姆·罗杰斯 著

凌建平 胡利平 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

商务印书馆上海印刷股份有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 20.75 插页 2 字数 296,000

2004 年 7 月第 1 版 2004 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—8,000

ISBN 7-208-05152-6/F·1158

定价 32.00 元

献给此书出版后即将出生的我的第一个孩子——我平生干的最冒险的一件事。希望她永远勇于探索,质疑,了解真正的世界。

中文版序

1999年1月1日我们从冰岛启程驾车环游地球时,不知是否能生还。我们打算用三年的时间,从1999年到2001年开车周游116个国家,行程24.5万公里。但这会很难,甚至不可能。当时我们十分兴奋,如果成功的话,这会是一次了不起的历险,而且会受益匪浅。后来我们穿过战火纷飞的地区、热带雨林和沙漠,经历了暴风雪和肆虐的流行病,但从未起过打道回府的念头。

我们比较了到过的116个国家后,对中国情有独钟。我已三次开车穿越中国,每次玩得都十分开心。我很想定居上海。上海正成为世界上最令人激动的城市。19世纪属于英国,20世纪属于美国,但21世纪将属于中国。在中国的大地上,到处可以感受到创业精神。中国正在走向世界。

2003年5月30日,我们的第一个孩子诞生了。她有一个来自北京的中国保姆,已经开始教她中文。凌对我们的女儿只讲中文。因为我和我夫人非常喜爱中国,她更喜欢讲中文,而不是英文。

和其他新崛起的国家一样,中国在发展的道路上也会遇到困难和挫折。例如,中国需要使本国货币成为完全可兑换货币。不过一切会水到渠成。根据世界贸易组织的协定,最迟到2007年,人民币将成为可兑换货币。人们不必担心。别忘了,19世纪至20世纪初美国崛起成为世界强国期间,也曾遭遇过重大的挫折。

2004年或2005年,中国很可能会受挫。中国政府正在设法冷却过热的经济,而且一定能达到目的。也许事情会做过头,导致经济冷却过度,甚至可能会出现社会动荡。诸位不必担心。如果你在报纸的头版头条上看到“中国动荡”的字眼,那是再次购买中国股票和期货的信号。

我们去过的国家中,崛起的很多,衰落的也不少。我在书里会分析解

释它们兴衰的原因。读者可以从我的网站(WWW.JIMROGERS.COM)上获取更多的信息。

例如,俄罗斯始终是一场灾难。今后几十年里,这场灾难会愈演愈烈。俄罗斯动荡期间,西伯利亚已经出现了真空。西伯利亚蕴藏着丰富的自然资源,但一缺劳动力,二无资本。劳动力充沛的中国需要自然资源,资本雄厚的日本同样需要资源。中国的劳动力和日本的资本将流入西伯利亚,开发当地的自然资源,填补出现的真空。西伯利亚将成为 21 世纪的新边疆。中国开放北部边疆地区有助于减轻改革开放可能带来的社会经济问题。19 世纪美国发展时期,曾流行过一句话:“年轻人,到西部去!”因为去边疆可以创业,可以致富。今天的中国也是一样。姑娘小伙子们,到东北去!

我在书里还提到,中国和很多亚洲国家不久会面临男女比例失调的问题。男人意识到男多女少后,妇女的地位会大幅上升。

我漫谈世界各国时,还阐述了日本、印度、欧洲、印度尼西亚及其他国家面临的严重问题。而玻利维亚、安哥拉、埃塞俄比亚、秘鲁、缅甸和其他一些国家正在崛起。

进入 21 世纪后,我为自己的国家——美国——担忧。美国现在是世界上最大的债务国,而且情况越来越糟。纵观历史,任何一个负债累累的国家都经历过一场危机,甚至是全面危机。美国也不会例外。今天,美国的政治家夜郎自大,真的以为美国是世界上惟一的超级大国。当然,美国仍然是一个大国,但无论从军事意义上讲,还是从财政意义上讲,都不再是一个超级大国。不幸的是,美国无视现实,继续不自量力,结果只会加速自己的衰落。这是亘古不变的历史教训。

我的网站和这本书里,既有历险的经历,又有爱情故事,还有对第三个千年之交时世界各国的政治、经济、社会和人口状况的分析。我讲述了今后如何投资,在哪里投资,还讨论了投资家如何思考投资问题,如何决定投资结构以及如何决策等问题。

你们在书里可以看到,我俩环游地球期间,险象丛生,困难重重,但兴趣丝毫未减。能活着回家实在出乎我们意料,因为在我们之前,从来没有从陆地上环游过地球。不过能生还还是挺让人开心的,毕竟外部世界

如此丰富多彩。我希望所有人都能多出门走走,多了解了解世界。我已经两次驾车环游地球,沿途的见闻既有趣,又富有启迪意义。周游世界有助于更好地了解自己,了解自己的国家,了解世界。出色的投资家需要了解世界。诸位有机会,一定要多到国外走走。中国再次鼓励本国公民出游。希望和诸位路上见。

吉姆·罗杰斯
写于纽约

推 荐 序

2004年5月,吉姆·罗杰斯第三次来到中国,这位被誉为“投资骑士”的大师级人物分别在北京、上海、深圳和大连举行了巡回演讲,在中国投资界刮起了“罗杰斯旋风”。

其实,吉姆·罗杰斯早在20世纪80年代末就已成为华尔街名人,而且名声并不比乔治·索罗斯小。1970年,罗杰斯与索罗斯共同创立量子基金。1970—1980年,在罗杰斯离开量子基金前的十年里,量子基金的年复合收益率高达37%,量子基金的资产升值了33.65倍,超过同期巴菲特的29%和彼得林奇的30%,创造出当时华尔街的赚钱神话。

10年后,吉姆·罗杰斯再次引起人们注意。1990年暮冬,罗杰斯开始了历时22个月的第一次环球旅行。他骑着摩托车共跨越了六大洲,到过五十多个国家,行程达6.5万英里,这一壮举被载入了吉尼斯世界纪录。

1999年1月1日,罗杰斯携未婚妻由冰岛出发开始了历时三年的第二次环球旅行。这一趟,他驾驶那辆著名的黄色奔驰跑车一共跑了116个国家,全程达15.2万英里,再次改写了吉尼斯世界纪录。

本书是罗杰斯第二次环球游记(*Adventure Capitalist*)的中文全译本,该书2003年3月由美国兰登书屋正式出版,不到一个月即登上全美畅销书榜,赢得一片称赞。罗杰斯在书中以丰富的知识、独特的观察角度、诙谐幽默的口吻详细地记载了这次旅行的全过程。通过本书,读者不仅能够一窥罗杰斯独特的投资风格,而且可以跟着罗杰斯环绕世界“走”一圈,了解世界各地的风土人情、政治、经济和社会的历史、现状和发展概貌,并从中体会到罗杰斯是怎样将这些因素糅合在一起发现投资机会的。

1942年,罗杰斯出生在阿拉巴马州迪莫波利斯市的乡下,1964年毕

业于耶鲁大学，获哲学和政治学学位。并于1964—1966年就读于牛津大学，获经济学学位。毕业后曾入美国陆军服役。1968年，罗杰斯进入了华尔街，并于1970年同乔治·索罗斯共创量子基金。入行之初，罗杰斯兜里只有600美元，而当他1980年离开量子基金时，兜里的钱——1400万美元——足够他圆环游世界的梦想。那年罗杰斯37岁。此前，身为量子基金的创始人之一，罗杰斯负责分析全球范围的资本、原材料、商品及信息的流动情况。别人不去投资的，罗杰斯投了并赚了。他在全世界开发华尔街所忽略的各种金融商品的处女市场，敢为人所不为是罗杰斯成功的一大原因。

不过罗杰斯当初闯荡华尔街的初衷，也是他搞长期投资的初衷，却是投资行业里并不多见的——罗杰斯想周游世界，而且想看看其他人难得一见的世界。他坚信，只有到了别人未到之处，才能真正了解这个世界，才能发现新的投资机会。这正对应了我们祖先“行万里路，破万卷书”的古训。

罗杰斯在华尔街之所以成功，靠的就是他独特的审视世界的眼光。环球旅行既是冒险，也是不断求知的延续，使罗杰斯受益匪浅。他的见闻常常打破以往的定见，戳穿不实之说。

通过考察那些曾经辉煌过的国家或者城市的现状，罗杰斯认为，变革是国家繁荣强大的原动力，抵制变革的人是在螳臂当车。当今世界最明显的变化之一就是帝国扩张的时代已经结束了。保持开放，是一个国家繁荣的前提条件。公元10世纪之交，位于西班牙南部，有将近50万人口的科多巴也许是世界上最大、最富饶的城市。公元14世纪，乌兹别克斯坦的撒马尔罕是一个文化和经济高度发达的城市。昔日这两座城市欢迎来自世界各地的人，穆斯林、基督徒、犹太人、中国人或印度人，与他们和睦相处，没人排斥外国人。可以说，它们之所以繁荣，正是因为它们异彩纷呈，吸引了世界各地的艺术家、学者和商人慕名前来。20世纪的美国也是这样。但现在的美国，保护主义盛行，动辄采用制裁的单边主义手段来威胁其他国家，而实际上，制裁很少能起到作用，相反，制裁给美国造就了更多的敌人。作为一个美国人，罗杰斯对美国的前景深怀忧虑。他认为，美国的政治家夜郎自大，大多数美国人对世界的了解很少，甚至根本

不愿去了解。如果对其他国家不了解,就不可能了解自己的国家。环球旅行加深了罗杰斯的这种忧虑。

罗杰斯周游世界,到过 116 个国家,对中国青睐有加。他曾三次驱车环游中国,看到了中国的勃勃生机,并且爱上了这个国度。他说:“我很想定居上海。上海正成为世界上最令人激动的城市。19 世纪属于英国,20 世纪属于美国,但 21 世纪将属于中国。在中国的大地上,到处可以感受到创业精神。中国正在走向世界。”1999 年,罗杰斯走进上海证券交易所,开了 B 股账户,并且购买了大量股票。罗杰斯至今仍然攥着这些股票,一股也没抛。他看好中国,希望把这些股票当作遗产留给自己的女儿。

罗杰斯的环球旅行,可谓困难重重,常常身临险境,时刻面对挑战。在环球旅行的三年里,他差不多赶上了世界各地 30 场内战中的 15 场;他遭遇了暴风雪,穿越了丛林、沙漠和疫区。虽然历尽千难万险,但他从未想过回家,并且为自己前无古人的陆路旅行而自豪。

除了旅途历险,当然还有各国秀丽壮观的风光,这些都使罗杰斯异常兴奋。不过以他投资家的身份,罗杰斯也忘不了抓住时机、画龙点睛地大谈投资秘诀:趁市场低迷,人心浮动,价格低廉时,先人一步下手。即使你不是个精明人,只要在经济低迷时投资,经济好转后一定稳赚。要想狠狠赚上一笔的话,非得趁人心惶惶的时候投资。

罗杰斯告诫人们,不要拿自己的钱去冒险,永远都不要。成功的投资家的做事方法通常就是什么都不做,一直等到你看到钱就在那里摆着,就在墙角那里,你惟一要做的事情就是走过去把钱拾起来。这就是投资之道。

人都会犯错误,罗杰斯也不例外。在纳米比亚,当罗杰斯以 500 美元购买了据说是价值 7 万美元的钻石并沾沾自喜后,却发现他买的不过是一堆玻璃。为此,他写到:“我本人曾无数次规劝过别人:除非自己对某个投资项目了解透彻,否则绝不要投资。我的信条是:我不会给你任何抢手的内幕消息。成功投资的必经之路是要了解你投资的对象是什么,要做到彻头彻尾的了解。如果你不了解华盛顿州的苹果园,就不要涉足苹果行业。”

罗杰斯总是告诫投资者要有耐心。他说,很多人在股票市场买了某种股票,看到它往上涨,就自以为聪明能干。他们觉得买卖股票容易得很。他们刚赚进了很多钱,就立即开始寻找其他可买的东西。结果可想而知,又把先前赚的全赔回去了。自信心会导致骄傲,最终导致狂妄自大——其实此时你真的应该把钱存进银行,到海滩去玩上一段时间,直到自己冷静下来。因为好机会本来就并不多,更不会接踵而来。一生中你并不需要很多好机会,只要不犯太多的错误就行了。抓住几次好机会你将会变得相当富有。

罗杰斯总是以其独特的视角看待问题。华尔街的经历证明,“专家”的话常常是错的。因为,很多权威几乎“足不出户”。在世界主要金融市场都在关注美联储主席格林斯潘的一举一动时,罗杰斯却说,格林斯潘从来就算不上是一个成功人士,他的失败事例举不胜数,并且直言这就是为什么格林斯潘到政府部门工作的原因。在本书中,罗杰斯列举了一系列格林斯潘处理危机和制定货币政策失败的案例。对于一个敢如此评价格林斯潘的狂傲人士,你应该去了解为什么罗杰斯会这样想!

好了,赶快阅读这本书吧!或者带上它,或者把它放在随手可取的地方,跟着罗杰斯,换一种眼光,去了解去认识去感悟这个世界。你的视野会拓宽,你的知识会丰富,你的投资思路将更明晰。总之,如果你领会了这本书的精髓,你会很快掘到你的人生第一桶金。然后,就像吉姆·罗杰斯所说,什么都不要做,只需开着你的吉普车或者摩托车,潇洒地周游世界。在路上,你只需耐心等待,一直等到你看到,或者发现,或者碰到,或者通过研究发掘到你觉得稳如探囊取物的东西,这时你惟一要做的事情就是走过去把钱拾起来……

李 驰

深圳市同威信达投资有限公司

目 录

中文版序 001

推荐序 001

第 1 部 1999 年

- 1 黄色奔驰跑车 003
- 2 土耳其的年轻人 016
- 3 即将降临的中亚之灾 028
- 4 红色中国的一流商人 044
- 5 亚洲的新危机——女孩短缺危机 066
- 6 数字化的蒙古 081
- 7 婚礼 099

第 2 部 2000 年

- 8 走进非洲 123
- 9 我的加纳经纪人 142
- 10 旋转狂舞的苦行僧 159
- 11 阿拉伯之夜 183

目

录

第3部 2001年

- 12 同6000万人一起洗涤自己的罪孽 207
- 13 去曼德勒之路 227
- 14 在拉巴斯客串侦探 251
- 15 我父亲的坟墓 269
- 16 重归故里 289

旅程时间表 311

第 1 部

1999年



1

黄色奔驰跑车

1968 年我加入投资行业时，兜里只揣着 600 美元。1980 年离开这一行时，兜里的钱足够我圆一个梦——过富有刺激的生活。那年我 37 岁。此前，身为一家海外对冲基金的两个创始人之一，我负责分析全球范围的资本、原材料、商品及信息的流动情况。别人不去投资的，我投资了。我在全世界开发处女市场，这是我成功的一大原因。不过我当初闯荡华尔街的初衷，也是我搞长期投资的初衷，在我这一行里并不多见。我想买自由，尽情享受生活。我想周游世界，而且想看看其他游客难得一见的世界。只有从陆地上，方能见识到别人见识不到的地方。只有从陆地这个有利的角度，才能真正了解这个世界。

我想看一看我心目中的真实世界。

我见过比我游历更广的人，可他们几乎无一例外，都是从一地飞到另一地。我认为，不亲身穿过一国的边境，没有自己寻吃觅喝过，或是找汽油，找地方过夜，一句话，没亲自经历过这一切，就不算到过一个国家。

1990 年暮冬，我骑上摩托车，开始了一次历时 2 年的环球旅行，共跨越了 6 大洲，到过几十个国家。这次 65 000 英里的旅程使我上了《吉尼斯纪录》，我还写了一本畅销书《骑摩托车的投资家——和罗杰斯同游世界》。回到纽约后屁股还没坐热，我又开始策划新的旅行。这一次日历帮了我的忙——恰逢千禧年。我有一种无法满足的欲望，总想亲临实境，了解世界，亲眼看看发生的一切，挖掘事实真相。千禧年的历史时机也令我

心动。我计划在 20 世纪行将结束时,花上 3 年时间,开车绕地球一周,在千年之交的时刻给地球号号脉。

我在阿拉巴马(Alabama)州迪莫波利斯(Demopolis)市的乡下长大,后来上了耶鲁大学和牛津大学,毕业后在美国陆军服役,最终加入了华尔街。华尔街的经历告诉我,“专家”的话常常是错的。我的旅行计划既是一次冒险,也是我一生不断求知的延续。我的见闻常常破坏了以往的偶像形象,戳穿了不实之说,证明了某些“权威”对世界所持定见的错误——很多权威几乎足不出户。我在商场上之所以成功,靠的就是换一种眼光审视世界。

虽说我从未嫖过妓,可我知道,要想更好地了解一个国家,跟妓院的老鸨或黑市上的贩子聊上片刻,胜过会晤一位政府部长。若要真正对一国深刻的了解,没有什么比跨过该国边疆更有效的了。

寻找好的投资机会并不是我这趟旅行的既定目的。不过既然我就是这么个人,每次旅行,也就免不了搂草打兔子,捎带着搞点投资调查。作为投资人,我想了解中国、非洲和南美洲的市场。可能的话,还想参观前景看好的证券交易所。过去我在昏昏欲睡的市场上赚过钱,例如奥地利、博茨瓦纳、秘鲁等国家。这样的机会,今后肯定还会有。

倘若我在这次旅行中命丧黄泉,也死得开心。为圆自己的梦而丧生总比哪天兜里揣着没花完的美元死在华尔街强。

我这趟一共跑了 116 个国家,很多国家鲜有人去过,例如缅甸、安哥拉、苏丹、刚果、哥伦比亚、东帝汶等。我先沿非洲西海岸从上往下走,再从东海岸由下往上返回,途中经过了 32 个国家(上一次,我从非洲中部径直穿过,从突尼斯一直到开普敦)。我从大西洋走到太平洋,从欧洲经中亚到中国,然后取道西伯利亚从太平洋返回大西洋。从非洲的东北海岸,我来到阿拉伯半岛和印度次大陆,再到印度支那半岛、马来西亚和印度尼西亚。游完澳大利亚和新西兰后,我又启程前往南美最南端,再从那里驱车到阿拉斯加,最后返回纽约。没有人开车沿这条路线走过。世界各地 30 场内战中,我差不多赶上了 15 场,全程达 15.2 万英里,是我上一次环游的两倍多,再创吉尼斯世界纪录。